SERNAPESCA
Ministerio de Economía, Fomento y Turismo

Gobierno de Chile

Manual de usuario
SIBE
Bitácora Electrónica de pesca
armadores industriales
2019

INDICE

1. INTRODUCCIÓN 3
   1.1. Objetivo del documento 3
2. SIBE WEB 4
   2.1. Registro de Armador 4
   2.2. Activación del registro 6
   2.3. Ingreso a SIBE web 7
   2.4. Gestión de la flota 9
      2.4.1. Embarcaciones 10
      2.4.2. Agregar capitanes 10
   2.5. Reportes 12
      2.5.1. Reporte de Bitácoras 12
      2.5.2. Reporte de Mapa de Lances 13
      2.5.3. Reporte de Capturas 13
3. SIBE MÓVIL 14
   3.1. Descarga de la Aplicación 14
   3.2. Instalación y ejecución de la Aplicación 16
      3.2.1. Fecha y hora 17
   3.3. Uso de SIBE Móvil 17
   3.4. Funcionalidades 18
      3.4.1. Registro de zarpe 18
      3.4.2. Lances 19
      3.4.3. Registro de captura 21
      3.4.4. Registrar recalada o cerrar bitácora 25
      3.4.5. Historial de Bitácora 26

1. INTRODUCCIÓN

En el ámbito de las obligaciones que impone la Ley General de Pesca y Acuicultura (LGPA), se encuentra lo establecido en el artículo 63, el cual establece la obligatoriedad de los armadores pesqueros industriales y artesanales, de informar a Sernapesca sus capturas y desembarques en conformidad a las directrices que entrega la propia ley.

En dicha perspectiva, el artículo 63, letra a, señala: *"Las capturas se deberán registrar e informar en la bitácora de pesca que cada armador deberá llevar a bordo. En el caso de los armadores industriales dicha bitácora será electrónica y deberá tener la capacidad de informar las capturas lance a lance. Un reglamento determinará la información que deberá contener la bitácora, la que al menos comprenderá la captura por lance de pesca u otra de conformidad con la operación pesquera, la fecha y ubicación del lance de pesca. El Servicio determinará la oportunidad y las condiciones de la entrega de la información de captura"*, dicho reglamento corresponde al D.S. 129 del año 2013, en el cual se establece la Entrega de Información de Pesca y Acuicultura y la Acreditación de origen.

Sernapesca respondiendo a su mandato institucional, puso en marcha el Sistema de Bitácora Electrónica (SIBE) para los armadores industriales en marzo del año 2015, mediante la Res. Ex. N° 114 del año 2015, y que ha estado en funcionamiento hasta la actualidad.

SIBE cuenta con dos componentes principales; el primero corresponde a **SIBE web**, página web que permite al armador gestionar su operatividad y acceder a la información de los viajes de pesca realizados por su flota, así como también las estimaciones de capturas realizadas, registradas y enviadas a SERNAPESCA; y, el segundo componente corresponde a una **SIBE móvil**, aplicación instalada en Dispositivos móviles (Tablet y celulares Smartphone) que utilicen sistema Android (4.1 en adelante), y que su uso es indispensable para que el capitán de una nave, registre la información de captura en tiempo real.

1.1. Objetivo del documento

Describir la utilización y funcionalidades de la Bitácora Electrónica, tanto en su página web (armadores), como en la aplicación móvil (uso exclusivo de capitanes), acorde a lo establecido en la LGPA, artículo 63, letra a.

2. SIBE WEB

2.1. Registro de Armador

El armador de la nave pesquera industrial debe registrarse creando su Usuario y Contraseña en SIBE web para ingresar y poder gestionar su flota.

***IMPORTANTE:* Debe estar conectado a internet para poder usar la página web.**

Para registrarse, debe ir al siguiente link http://bitacora.sernapesca.cl . Presione el botón "**Registro**" ubicado en la esquina superior derecha.

Se desplegará el formulario de Registro que le permitirá crear su Usuario y Contraseña.

***IMPORTANTE:* Cada armador solo tendrá una cuenta y un Usuario único para ingresar a la página web.**

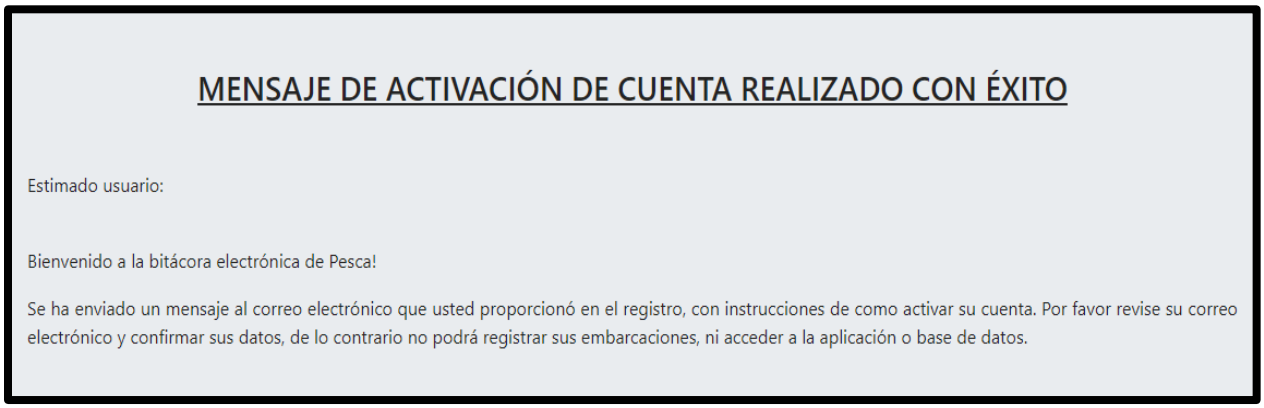
El armador debe completar lo siguiente:

DATO	DESCRIPCIÓN
RUT	Rut del armador, con dígito verificador por separado. Presione la tecla **"tabular"** para dirigirse al próximo campo o seleccionar la siguiente casilla.
Armador Pesquero Industrial	Nombre del armador **generado automáticamente** según la inscripción en el RPI de Sernapesca.
Email	Email del armador que será el encargado del SIBE. Este Email también servirá para recuperar su cuenta en caso de olvido
Contacto Telefónico	Teléfono del armador que será el encargado del SIBE.
Usuario	Nombre de usuario, que podrá ser el nombre que desee y se ocupará cada vez que ingrese a SIBE web.

Clave	Contraseña que consiste en un mínimo de 6 caracteres, alfanumérico y reconoce mayúsculas y minúsculas, es única e intransferible, y su uso se restringe sólo para el armador.
Clave confirmación	Confirmación de contraseña del armador.
Confirmar registro	Marcar con el puntero el cuadro para confirmar que los datos de este registro son reales.

***IMPORTANTE:* Es fundamental que el armador escriba correctamente su Email en el formulario y recuerde su Usuario y Contraseña para ingresar posteriormente a la página web.**

Cuando concluya y confirme la información ingresada, presione **"Registrar"**, se desplegará en pantalla un mensaje que indica que el registro de usuario fue realizado con éxito, y a su vez, se le enviará un correo electrónico con instrucciones para la activación de su cuenta.



MENSAJE DE ACTIVACIÓN DE CUENTA REALIZADO CON ÉXITO

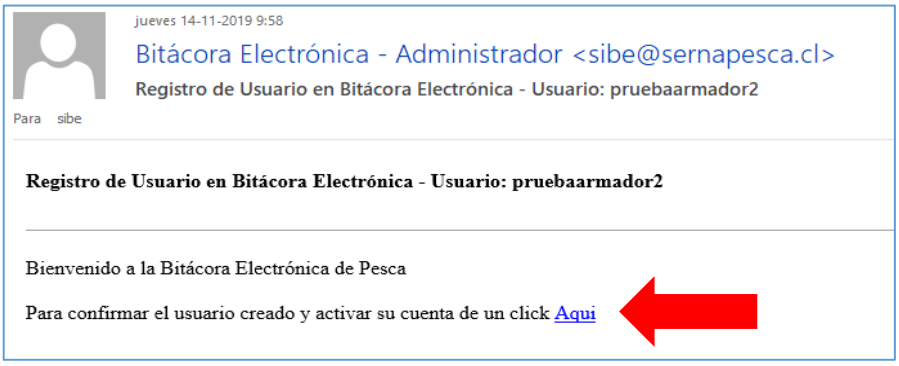
Estimado usuario:

Bienvenido a la bitácora electrónica de Pesca!

Se ha enviado un mensaje al correo electrónico que usted proporcionó en el registro, con instrucciones de como activar su cuenta. Por favor revise su correo electrónico y confirmar sus datos, de lo contrario no podrá registrar sus embarcaciones, ni acceder a la aplicación o base de datos.

2.2. *Activación del registro*

Una vez terminado el Registro, debe revisar su correo electrónico para activar su cuenta. Dentro del correo encontrará un vínculo que debe hacer click donde dice "**Aquí**".



jueves 14-11-2019 9:58

Bitácora Electrónica - Administrador <sibe@sernapesca.cl>

Registro de Usuario en Bitácora Electrónica - Usuario: pruebaarmador2

Para sibe

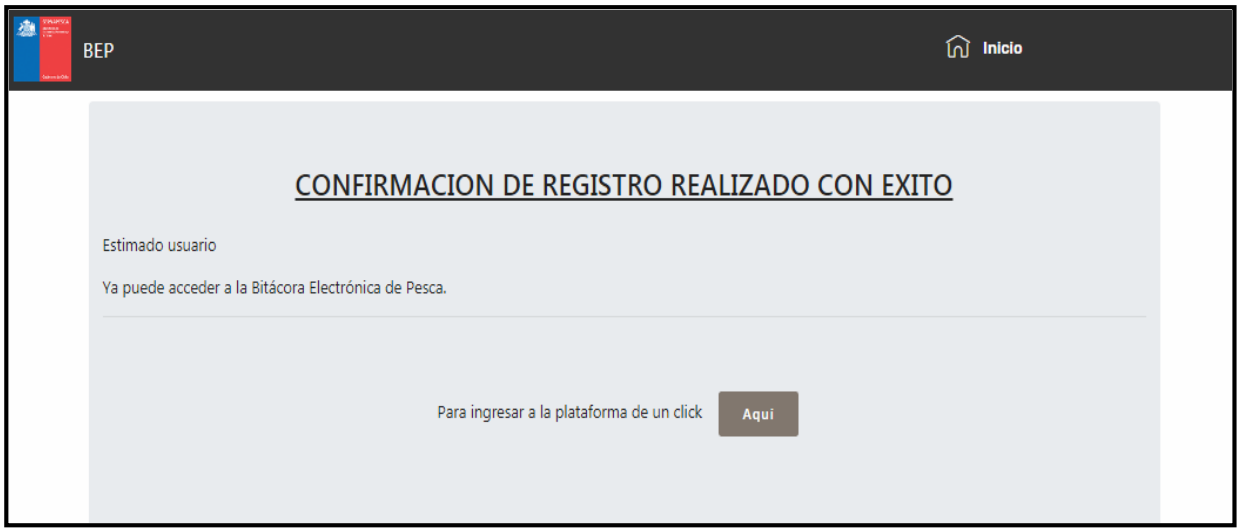
Registro de Usuario en Bitácora Electrónica - Usuario: pruebaarmador2

Bienvenido a la Bitácora Electrónica de Pesca

Para confirmar el usuario creado y activar su cuenta de un click Aqui

IMPORTANTE: **Si no le ha llegado el correo electrónico, revisar en correos no deseados o SPAM.**

Finalmente se desplegará un mensaje que informará que el Registro ya fue realizado con éxito.



Una vez que vea este mensaje, su cuenta se encuentra activa, y podrá usarla para ingresar a la página web y gestionar la flota.

2.3. Ingreso a SIBE web

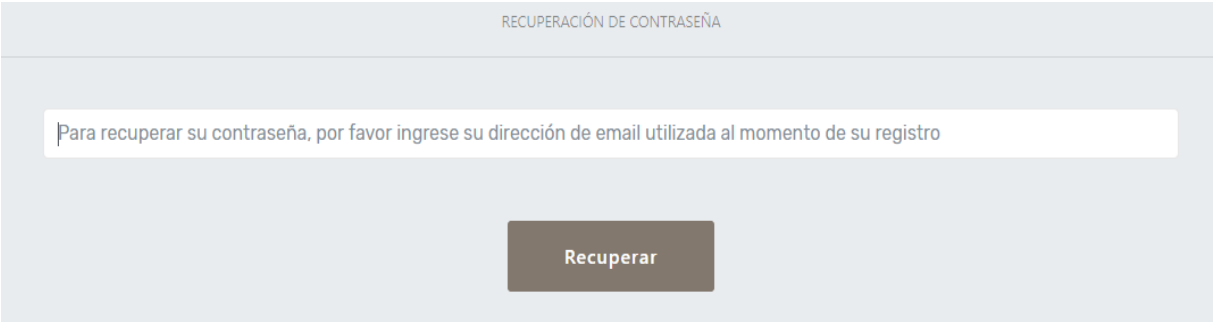
Esta cuenta sólo es de control del armador y permite la visualización de toda la información enviada a Sernapesca, de los viajes de pesca realizados por los capitanes.

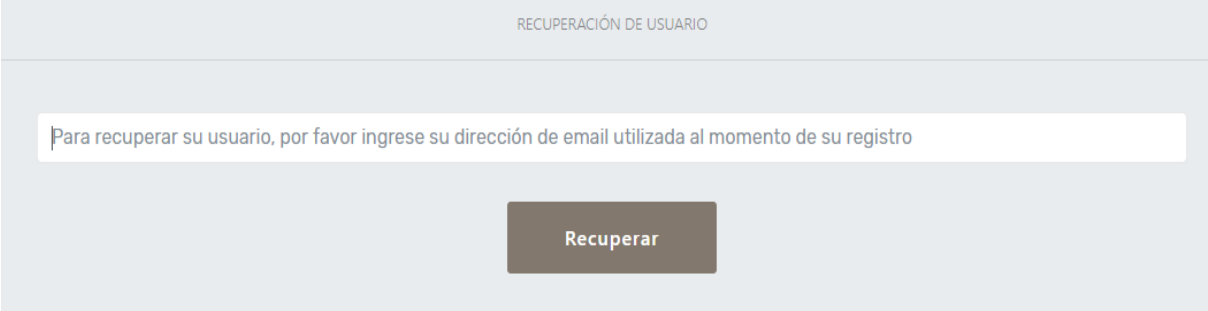
El armador debe ingresar a la URL http://bitacora.sernapesca.cl/ . Presionar "**INGRESAR**"

IMPORTANTE: **Debe estar conectado a Internet para poder usar la página web.**

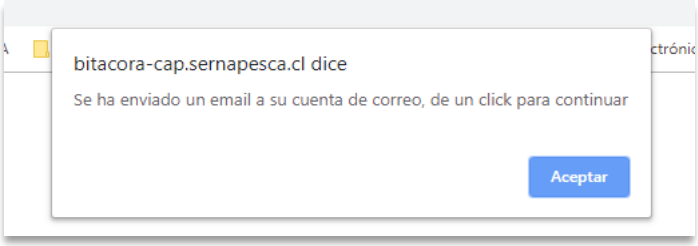
Ingresar el nombre de Usuario y la Contraseña que registró, y presionar "**INGRESAR**".

En caso de que el armador olvide el Usuario o Contraseña, presionar las opciones "**¿Olvidó su Contraseña?"** u **"¿Olvidó su Usuario?"** para recuperarlas a través del Email Registrado.

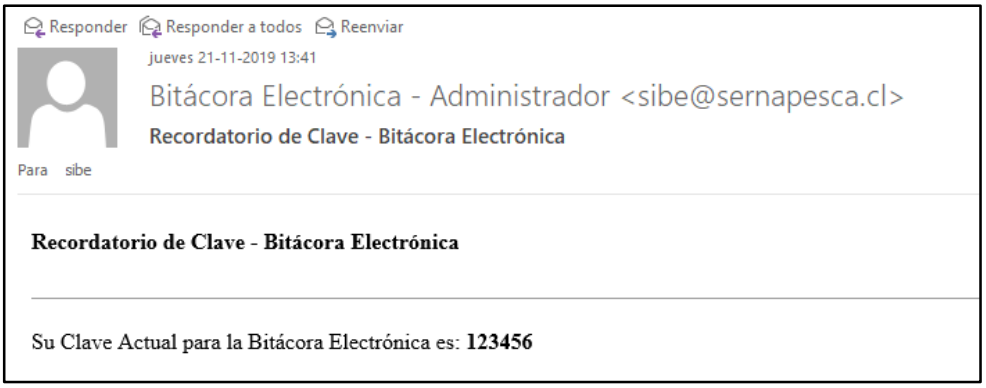




El sistema le arrojara lo siguiente:

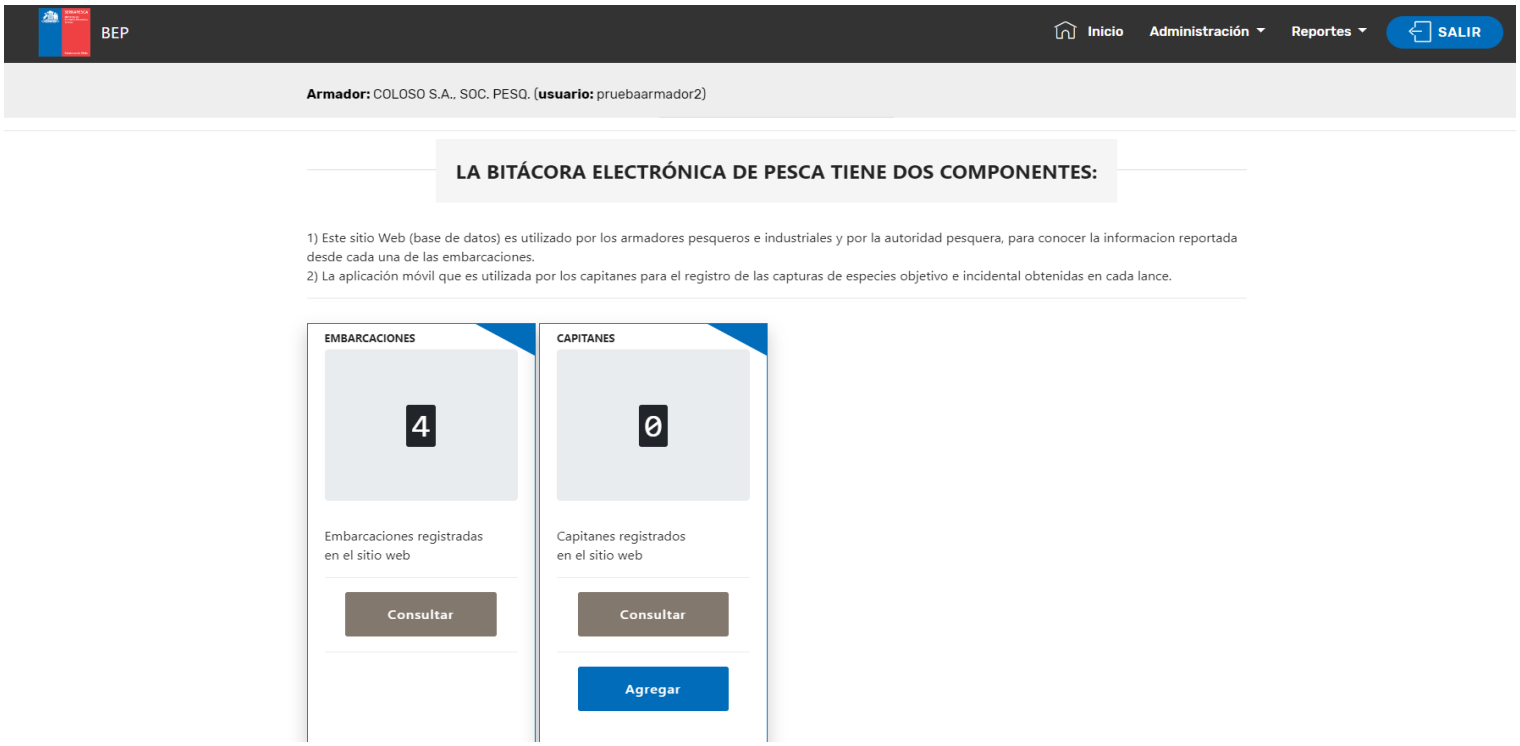


Le llegara un correo electrónico de sibe@sernapesca.cla su Email registrado.



2.4. Gestión de la flota

La visualización de SIBE web es de la siguiente manera:



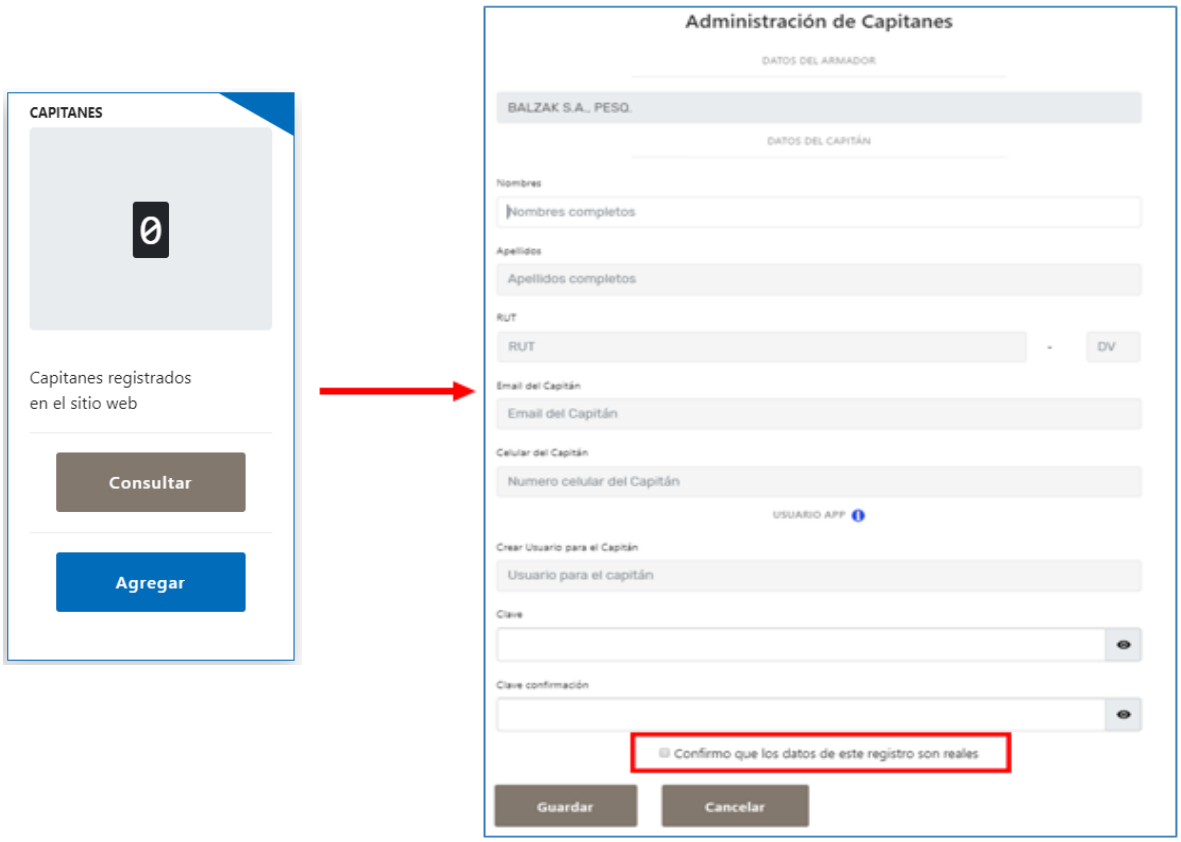
2.4.1. *Embarcaciones*

El armador puede presionar "**Consultar**" para visualizar las naves que tiene ingresadas y activas en el RPI.

No.	Armador	Embarcación	Matrícula	Señal de Llamada	Artes
1	BALZAK S.A., PESQ.	QUILLAIQUEN	3724	CB-3966	ARRASTRE M.AGUA,PALANGRE,ARRASTRE FONDO,ESPINEL,CERCO,
2	BALZAK S.A., PESQ.	SEBASTIAN I	3723	CB-4078	ARRASTRE M.AGUA,PALANGRE,ARRASTRE FONDO,ESPINEL,CERCO,

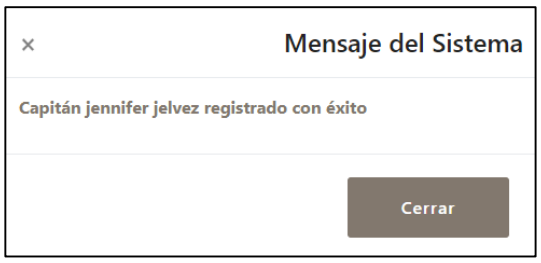
2.4.2. *Agregar capitanes*

El armador debe crear a todos los capitanes de su flota. Para esto, en Inicio o Administración → CAPITANES, debe presionar "**Agregar**" y completar el formulario con la información del capitán.



DATO	DESCRIPCIÓN
Nombres	Nombres del capitán.
Apellidos	Apellidos del capitán.
RUT	Rut del capitán, con digito verificador por separado.
Email	Email del capitán. A este Email le llegará la confirmación de Creación de usuario.
Celular	Teléfono del capitán.
Usuario	Nombre de usuario del capitán, que podrá ser el nombre que desee y se ocupará cada vez que ingrese, en su dispositivo móvil, a SIBE móvil.
Clave	Contraseña que consiste en un mínimo de 6 caracteres, alfanumérico y reconoce mayúsculas y minúsculas, es única e intransferible, y su uso se restringe sólo para el capitán.
Confirmación Clave	Confirmación de contraseña del capitán.

Una vez completada la información del capitán confirmar los datos, y presionar "**Guardar**", le aparecerá un mensaje de registro con éxito.



Al capitán le llegará un correo con la información de usuario y contraseña con las que deberá ingresará a SIBE móvil.

Registro de Datos de Capitán

Armador:	BALZAK S.A., PESQ.
Capitán:	Leonor Sanhueza
Usuario App:	pruebacapitan1
Clave App:	abcabc
Fecha Registro:	2019-10-09 18:54:39

2.5. *Reportes*

SIBE web permite realizar tres Reportes. Para esto, presionar **"Reportes"** ubicado en la esquina superior derecha. Aparecerán las tres opciones en la barra inferior: "**Bitácoras**", "**Mapa de Lances**" y "**Capturas**".

Todos los Reportes, permiten la exportación de las tablas a "**Excel**" o "**Imprimir**", presionando la opción en la parte superior izquierda de cada tabla.

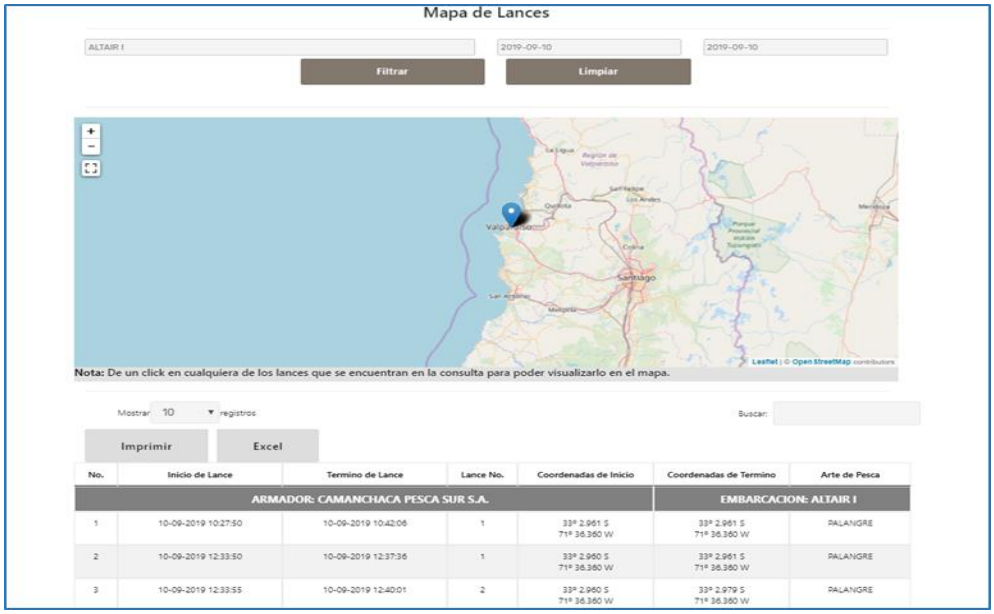
2.5.1. *Reporte de Bitácoras*

El Reporte de Bitácoras tiene como finalidad obtener un informe de la bitácora enviada por el capitán, pudiendo filtrarse por embarcación y fechas del viaje de pesca. Las bitácoras podrán ser visualizadas presionando "**Ver**" en la columna PDF.

No.	Armador	Embarcación	Matrícula	Capitán	Fecha de Zarpe	Fecha de Recalada	Fecha de Ingreso	Bitácora	PDF
1	CAMANCHACA PESCA SUR S.A.	POLARSTROM	2359	jimena rosas vargas	12-09-2019 16:58:57	12-09-2019 17:26:54	12-09-2019 17:27:26	MAP-BE2019-2359-1	Ver
2	CAMANCHACA PESCA SUR S.A.	ALTAIR I	1733	jennifer jelvez	12-09-2019 13:43:45	12-09-2019 13:45:31	12-09-2019 15:45:33	MAP-BE2019-1733-9	Ver
3	CAMANCHACA PESCA SUR S.A.	ALTAIR I	1733	jennifer jelvez	10-09-2019 12:33:16	10-09-2019 12:44:36	10-09-2019 15:06:17	MAP-BE2019-1733-8	Ver

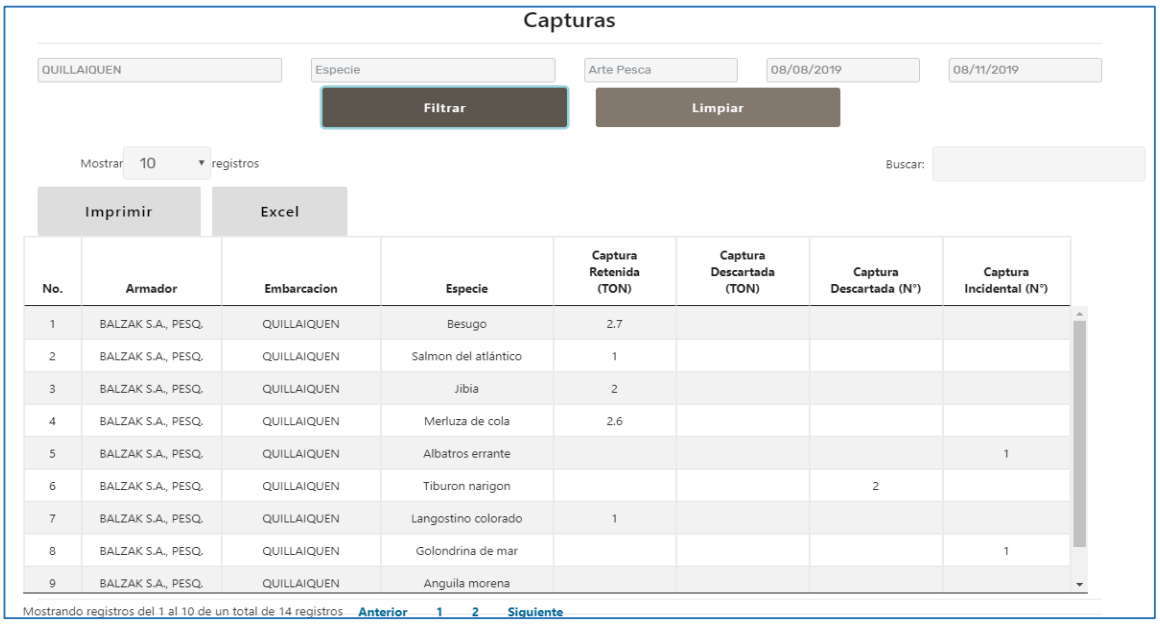
2.5.2. *Reporte de Mapa de Lances*

El Reporte de **Mapa de lances** tiene como finalidad obtener un informe de la ubicación por cada lance. Tiene la opción de consultar la información por filtros, tales como embarcación y fechas el viaje de pesca.



2.5.3. *Reporte de Capturas*

El Reporte de Capturas permite acceder a la información registrada de las capturas estimadas por el capitán. Además, tiene la opción de consultar la información por varios filtros, entre ellos embarcación, especie, arte de pesca y rango de fecha del viaje de pesca.



Capturas

QUILLAIQUEN | Especie | Arte Pesca | 08/08/2019 | 08/11/2019

Filtrar | Limpiar

Mostrar 10 registros | Buscar:

Imprimir | Excel

No.	Armador	Embarcacion	Especie	Captura Retenida (TON)	Captura Descartada (TON)	Captura Descartada (N°)	Captura Incidental (N°)
1	BALZAK S.A., PESQ.	QUILLAIQUEN	Besugo	2.7			
2	BALZAK S.A., PESQ.	QUILLAIQUEN	Salmon del atlántico	1			
3	BALZAK S.A., PESQ.	QUILLAIQUEN	Jibia	2			
4	BALZAK S.A., PESQ.	QUILLAIQUEN	Merluza de cola	2.6			
5	BALZAK S.A., PESQ.	QUILLAIQUEN	Albatros errante				1
6	BALZAK S.A., PESQ.	QUILLAIQUEN	Tiburon narigon			2	
7	BALZAK S.A., PESQ.	QUILLAIQUEN	Langostino colorado	1			
8	BALZAK S.A., PESQ.	QUILLAIQUEN	Golondrina de mar				1
9	BALZAK S.A., PESQ.	QUILLAIQUEN	Anguila morena				

Mostrando registros del 1 al 10 de un total de 14 registros Anterior 1 2 Siguiente

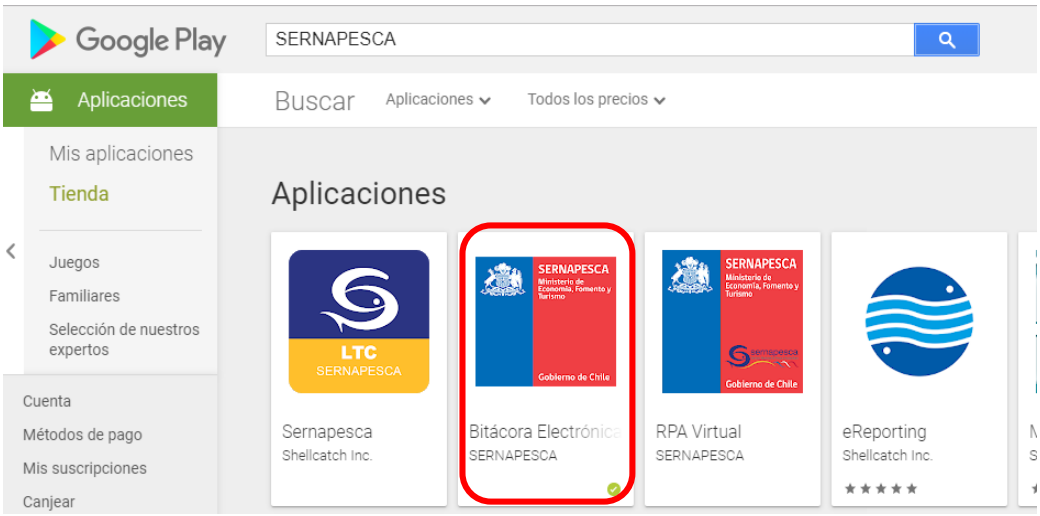
3. SIBE MÓVIL

3.1. Descarga de la Aplicación

Una vez que el armador haya registrado al capitán mediante SIBE web, el capitán recibirá un correo electrónico de registro de capitán, y tendrá acceso a SIBE móvil.

IMPORTANTE: **recuerde que sólo podrá acceder a la aplicación móvil si el armador lo ha registrado como capitán en la página web.**

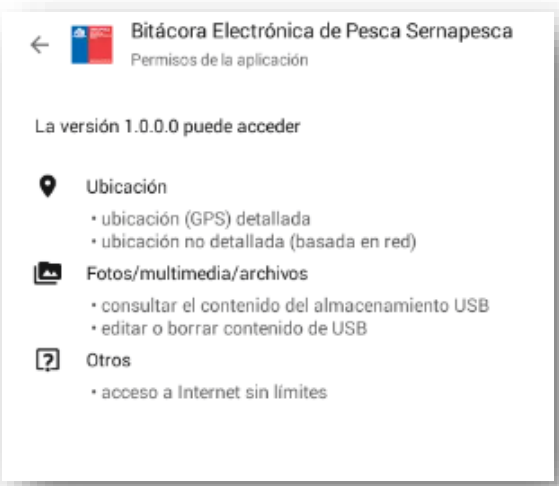
Para la descarga de SIBE móvil, hay dos opciones. La primera, ingrese desde su dispositivo móvil a Play Store, y en búsqueda escriba Sernapesca, y presione en Bitácora Electrónica de pesca Sernapesca. Luego presione el botón instalar

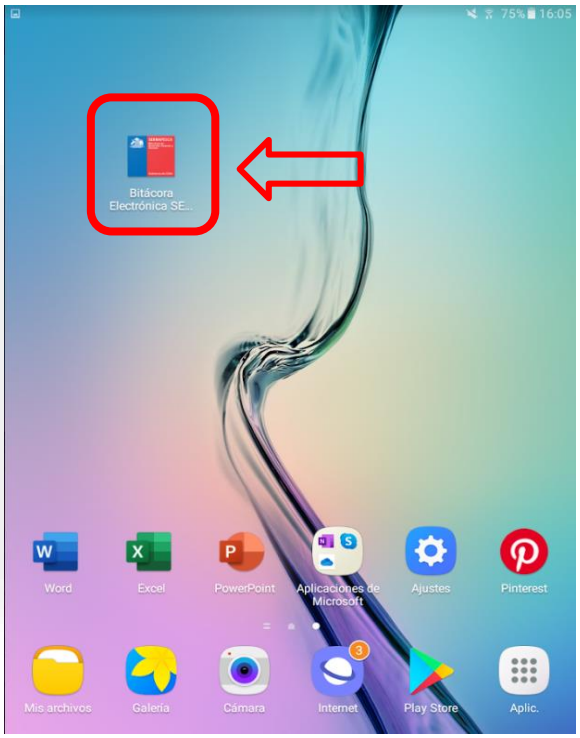


La segunda forma de instalar SIBE móvil, es directamente desde SIBE web. Ingrese desde su dispositivo móvil a http://bitacora-cap.sernapesca.cl/ , con el navegador de su preferencia y presione el botón "**Descargar aplicación**" que se encuentra al final de la página.

3.2. *Instalación y ejecución de la Aplicación*

Una vez instalada la aplicación en su dispositivo móvil puede, proceder a iniciar sesión, mediante el icono de Sernapesca en el dispositivo móvil.





3.2.1. *Fecha y hora*

En esta sección es muy necesario señalar que, es de absoluta responsabilidad del usuario actualizar el dispositivo con fecha y hora correctas, para ello la secuencia de actualización es la siguiente:

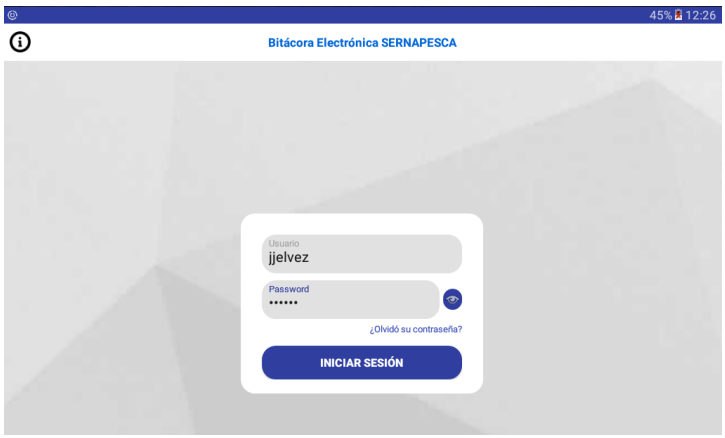
Pasos

1. En el dispositivo abra la opción **Configuración** o **Ajustes**.
2. Seleccione la opción **Sistema** o **Ajustes generales**. En algunos dispositivos móviles este paso no es necesario.
3. Elija la opción **Fecha y hora.**
4. Desmarque la opción:
   Fecha y Hora automática.
   Zona horaria automática.
5. Fijar Fecha y Hora local.
6. Se debe marcar hora **UTC o GMT+0 o Greenwich o Londres,** según sea la opción de su dispositivo móvil.

IMPORTANTE: **Es responsabilidad del capitán configurar la fecha y hora correcta del dispositivo móvil.**

3.3. *Uso de SIBE Móvil*

Para acceder a la aplicación en su dispositivo móvil, debe ingresar el usuario y contraseña.



IMPORTANTE: **Para loguearse por primera vez, debe estar conectado a Internet. Esto le permitirá la adecuada instalación y actualización de la aplicación.**

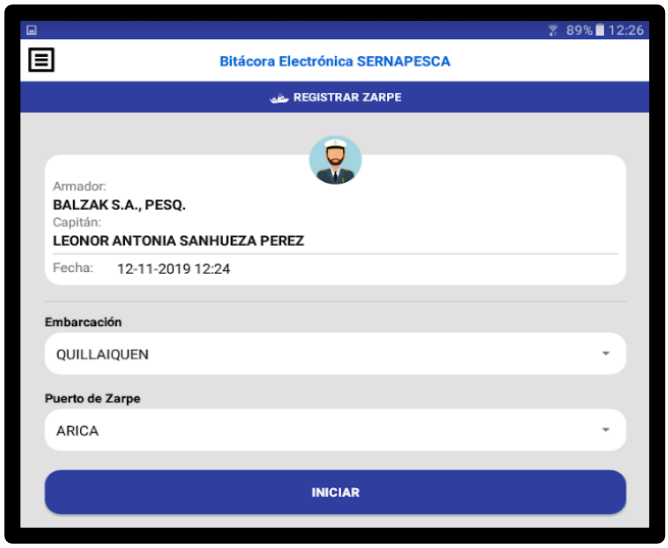
3.4. Funcionalidades

Una vez ingresado, estará en el menú principal desde donde podrá acceder a las opciones disponibles durante la operación de pesca.

3.4.1. Registro de zarpe

Para registrar un zarpe, presione sobre la opción del menú "**Registro de zarpe**", en dicha opción deberá ingresar la siguiente información:

IMPORTANTE: **Antes de continuar con este paso, asegúrese que su dispositivo esté habilitado el GPS. Independiente si tiene o no internet.**



Embarcación: Corresponde a la nave que zarpará, y debe ser seleccionada desde el listado de naves asociadas al armador o titular.

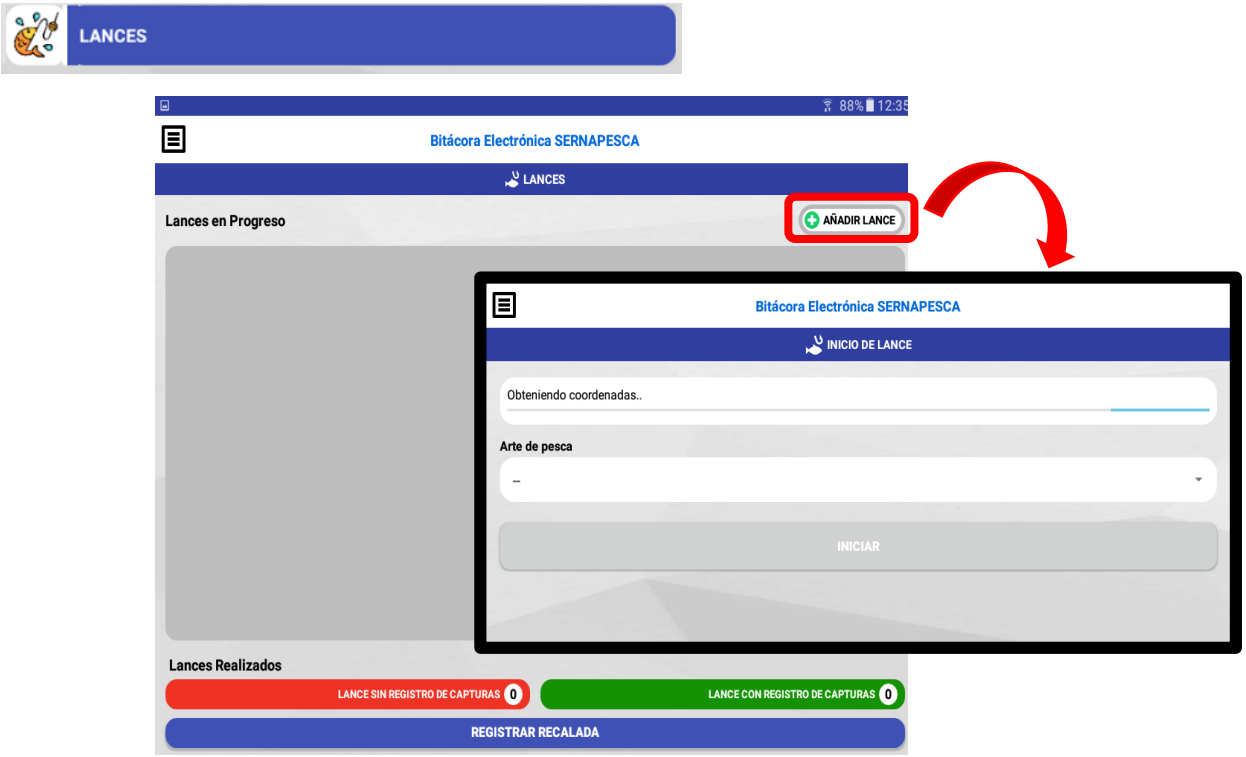
Puerto: Es el puerto de zarpe. Debe ser seleccionado desde el listado propuesto.

Una vez ingresada la información solicitada, presione "**Iniciar**", al realizar esta acción el zarpe quedará registrado y podrá iniciar el registro de lances y capturas estimadas.

3.4.2. Lances

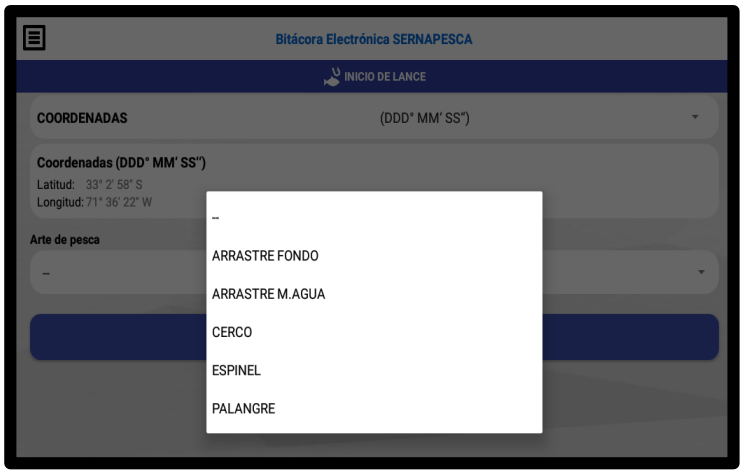
Iniciar lance

Permite agregar lances mediante la opción del menú "Lances" o dirigirse a la opción "**Añadir lance**".



Coordenadas: Las coordenadas geográficas aparecerán automáticamente en dos formatos a elegir. De no poder obtenerse las coordenadas automáticamente, podrá ingresar "Reintentar" o "Ingresar Manualmente".

Arte de pesca: Debe escoger el arte de pesca a utilizar.



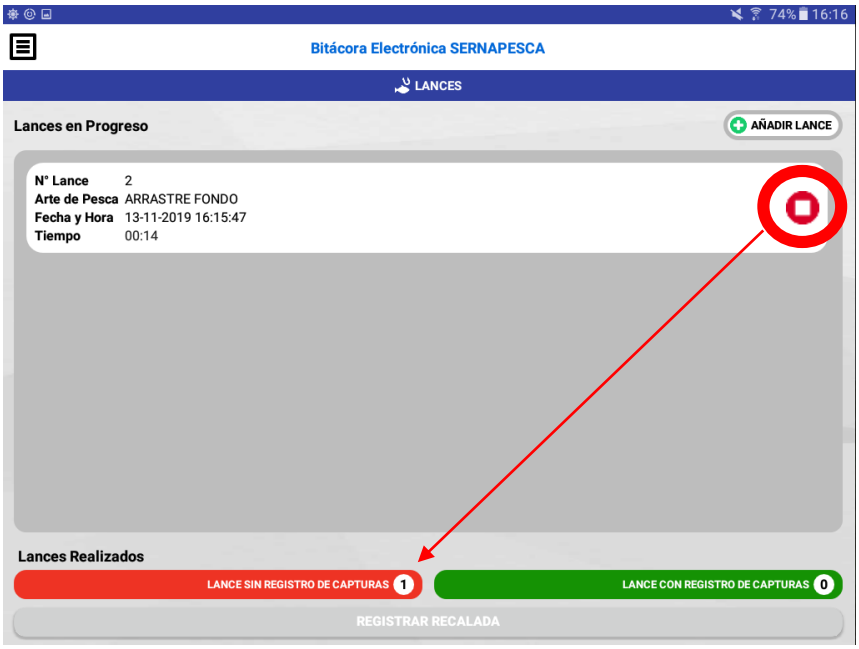
Una vez seleccionados los parámetros, se inicia el lance.

IMPORTANTE: **Iniciar lance según la pesca de arrastre, palangre y cerco:**

ARRASTRE	Cuando se frenan los winches, se toca la campana y el buque comienza a navegar a la velocidad de arrastre.
PALANGRE	Cuando empiecen a calar el aparejo de pesca.
CERCO	Cuando empiecen a calar la red de pesca.

Terminar lance

Al finalizar un lance de pesca, presione botón rojo señal de "stop" o "pare" para Terminar Lance, así el sistema registrará la fecha, hora y coordenadas automáticamente.



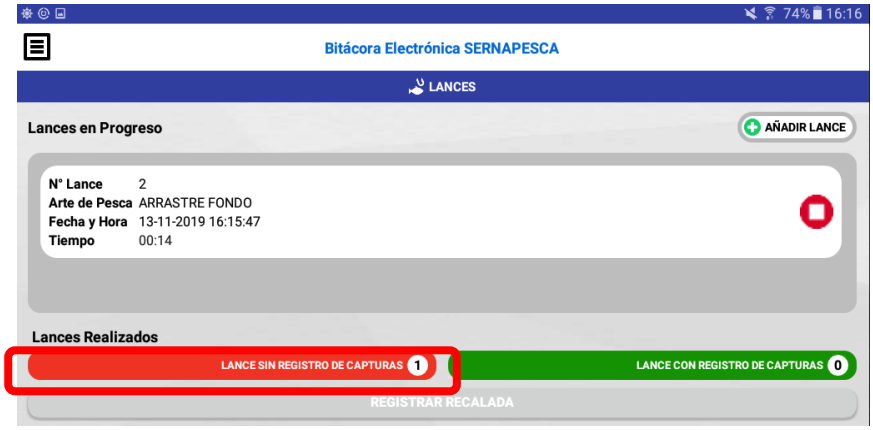
Al presionar el botón, el lance se cerrará y quedará posicionado en la parte inferior izquierda de la pantalla, donde dice "Lances sin registro de capturas".

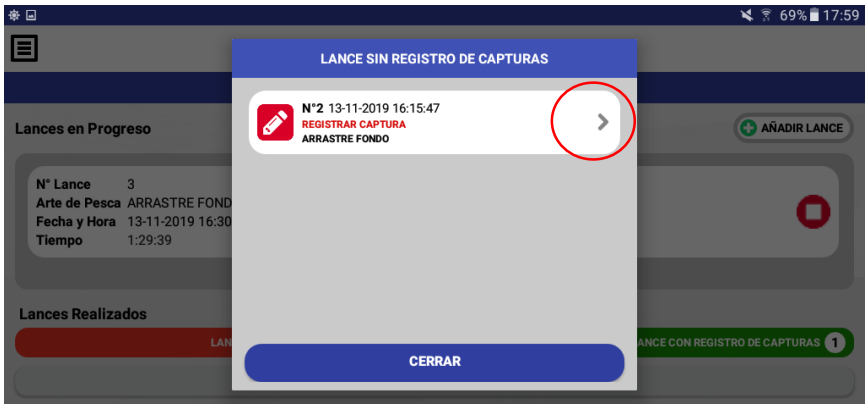
IMPORTANTE: **Terminar lance según la pesca de arrastre, palangre y cerco:**

ARRASTRE	Cuando empieza a funcionar el winche de cala para virar la red
PALANGRE	Cuando el aparejo de pesca esté en cubierta.
CERCO	Cuando la red esté virada en popa.

3.4.3. Registro de captura

Para registrar la captura de un lance de pesca, presione sobre la opción del menú "Registro Captura" o dirigirse a la opción "**Lances sin registro de capturas**".



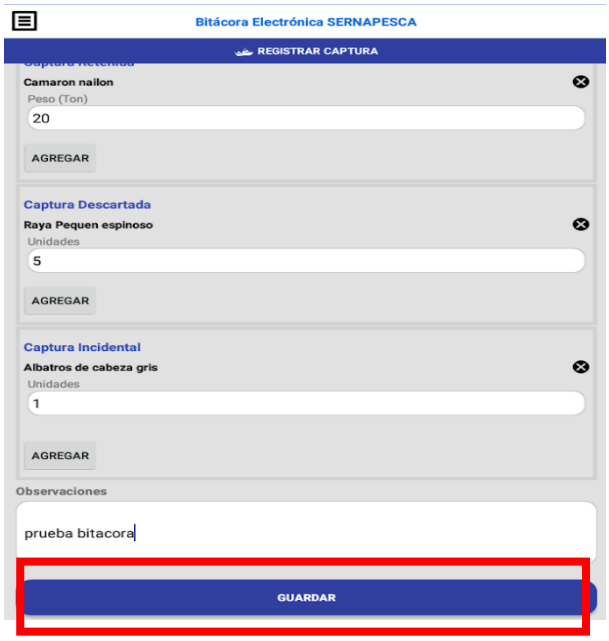


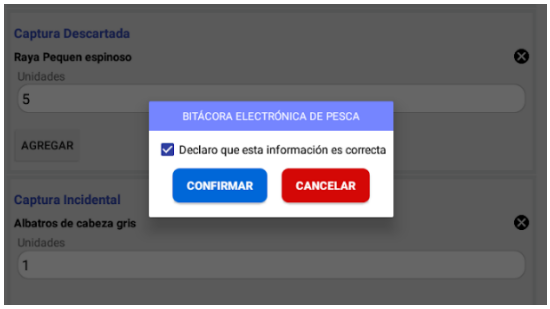
Registrar la estimación de capturas de los lances realizados.

El sistema le solicitará ingresar la siguiente información:

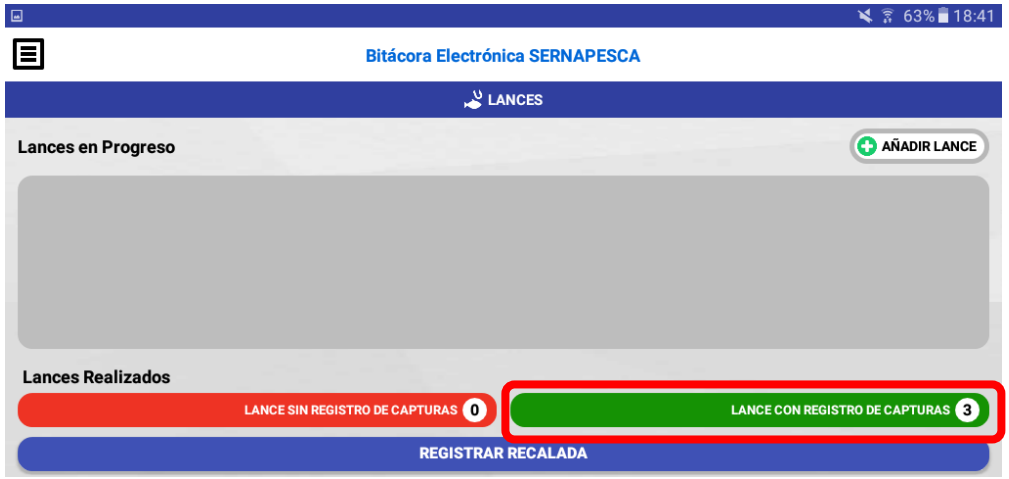
DATO	DESCRIPCIÓN
Captura Retenida	Corresponde a la captura que la nave traerá a puerto por cada lance de pesca y cuya unidad de peso deberá ser reportada en Toneladas. Este valor puede ser entregado en números enteros o fracciones ej.: 1,5; 0,5; 10, etc.
Captura Descartada	Corresponde a las capturas por cada lance de pesca que, según lo establecido por los Planes de Reducción del Descarte y la Pesca incidental de su Pesquería, Ud. debe devolver obligatoriamente o tiene autorización para descartar. Dependiendo de la especie esta información deberá ser reportada en número de ejemplares o en toneladas.
Captura Incidental	Corresponde a la captura de especies que no son parte de la fauna acompañante y que está constituida por reptiles marinos (tortugas), aves marinas y mamíferos marinos y cuya devolución al mar es obligatoria. La unidad de reporte es en número de ejemplares.
Observaciones	Campo cuyo objetivo es permitir el reporte de cualquier comentario de un lance en específico, y que podrá completarse en todo momento del viaje de pesca, mientras éste no se haya finalizado. Ejemplo: fallas mecánicas, problemas con la aplicación, etc.

Cuando ingrese estos datos deberá presionar la opción "**Guardar**", y le arrojara un mensaje de declaración de información, a lo cual debe marcar la opción y presionar "**Confirmar**".





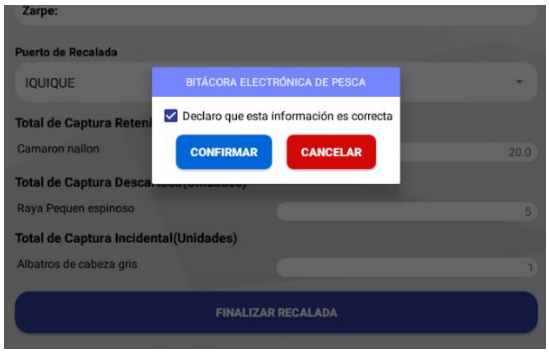
El lance se posicionará automáticamente en la opción "**Lance con registro de capturas**"

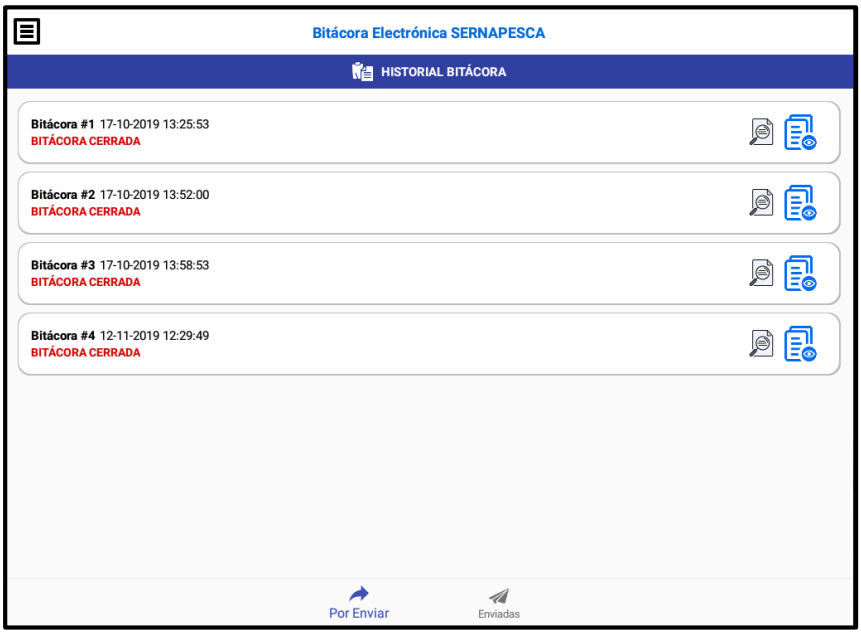


Por lo tanto, el color Rojo es color de alerta, falta registro de capturas, y el color Verde, es señal de continuar, su registro está ingresado.

3.4.4. Registrar recalada o cerrar bitácora

Para registrar una recalada, presione sobre la opción del menú "**Registrar Recalada**". El sistema le solicitará ingresar el "**Puerto de recalada**", y le entregará un resumen de todos los lances y capturas realizadas durante el viaje de pesca para su revisión. Una vez revisado, presione **"Finalizar Recalada"** y marque para declarar la información. Finalmente presione "**Confirmar**" para cerrar bitácora.



3.4.5. *Historial de Bitácora*

El historial de bitácora permite ver y revisar los reportes de bitácoras de pesca enviados y no enviados en formato PDF.